

**Séance ordinaire du conseil d'arrondissement  
du lundi 5 juin 2023  
à 19 h**

**ORDRE DU JOUR**

**10 – Sujets d'ouverture**

**10.01**      Ordre du jour

CA      Direction Performance Greffe et Services administratifs

Adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement du 5 juin 2023, à 19 h.

**10.02**      Déclaration / Proclamation

CA      Direction Performance Greffe et Services administratifs

Mot du maire suppléant et des élu.e.s.

**10.03**      Questions

CA      Direction Performance Greffe et Services administratifs

Période de questions du public

**10.04**      Procès-verbal

CA      Direction Performance Greffe et Services administratifs

Adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement du 1er mai 2023, à 19 h.

**10.05** Procès-verbal

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs

Adopter le procès-verbal de la séance extraordinaire du conseil d'arrondissement du 9 mai 2023, à 13h 30.

**10.06** Procès-verbal

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1236079006

Déposer aux archives le procès-verbal de la réunion du comité consultatif d'urbanisme tenue le 4 avril 2023.

**10.07** Procès-verbal

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1236079008

Déposer aux archives le procès-verbal de la réunion du comité consultatif d'urbanisme tenue le 2 mai 2023.

## **20 – Affaires contractuelles**

**20.01** Appel d'offres public

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1238544002

Adjuger à SALVEX INC, plus bas soumissionnaire conforme, le montant de 918 075,38 \$, taxes incluses, pour le contrat d'aménagement de la place Charleroi à l'arrondissement Montréal-Nord, autoriser une dépense de 183 960,00 \$, taxes incluses, pour les contingences et une dépense de 120 723,75 \$, taxes incluses, pour les incidences, pour une dépense totale de 1 222 759,13 \$. Appel d'offres 1125 / 4 soumissionnaires.

*District(s) :* Marie-Clara  
*Charte montréalaise des droits et responsabilités :* Art. 20 b) maintenir accessibles, tant au plan géographique qu'économique, ses lieux de diffusion de la culture et de l'art et encourager leur fréquentation

**20.02** Appel d'offres public

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1236329005

Adjuger à Montréal Scellant inc., plus bas soumissionnaire conforme, au montant de 798 172,55 \$, taxes incluses, le contrat pour des travaux de construction des dos d'âne, des avancées de trottoir et des fosses de plantation ainsi que des sections de trottoirs sur diverses rues de l'arrondissement de Montréal-Nord, autoriser une dépense de 55 872,08 \$, taxes incluses, pour les contingences, autoriser une dépense de 453 850,02 \$, taxes incluses, pour les incidences, pour une dépense totale de 1 307 894,65 \$, taxes incluses. Appel d'offres 1123 / 3 soumissionnaires

**20.03** Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1239069007

Accorder une contribution financière de 26 500 \$ à l'organisme Les Fourchettes de l'Espoir pour la gestion du « Marché du Nord » dans le quadrilatère Boulevard Henri-Bourassa - Boulevard Pie-IX - Boulevard Industriel - Boulevard Saint-Michel, pour l'été et l'automne 2023 et approuver le projet de convention à intervenir.

*District(s) :* Marie-Clara

**20.04** Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1239069006

Accorder une contribution financière de 18 500 \$ à l'organisme Marchés Ahuntsic-Cartierville pour la gestion du « Marché du Nord » au parc Gouin pour l'été et l'automne 2023 et approuver le projet de convention à intervenir.

*District(s) :* Ovide-Clermont

**20.05** Subvention - Contribution financière

CA Direction des services administratifs - 1231038011

Entériner une contribution financière de 250 \$ à la Troupe de danse Mapou Ginen pour la 9e édition de la levée de fonds annuelle Konbit (marathon de danse et de chant) qui a eu lieu le 7 mai dernier, et ce, à même le budget discrétionnaire des élu.e.s pour l'année financière 2023.

**20.06** Appel d'offres public

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1230709001

Autoriser le financement de 226 270,80 \$, taxes incluses, en provenance du Programme d'aide financière aux arrondissements pour la déminéralisation par la création ou la réfection de fosses de plantations, dans le cadre du contrat pour des travaux de reconstruction de trottoirs, de bordures et de saillies, construction de la chaussée et d'un système d'éclairage et travaux d'aménagement paysager dans l'avenue Lapierre entre la rue Pascal et le boulevard Maurice-Duplessis. Appel d'offres 1107.

## 30 – Administration et finances

**30.01** Budget - Budget de fonctionnement / PTI

CA Direction des services administratifs - 1237606013

Approuver et déposer les rapports mensuels au 30 avril 2023.

**30.02** Budget - Budget de fonctionnement / PTI

CA Direction des services administratifs - 1237606014

Approuver et déposer les rapports sur l'exercice du pouvoir délégué au 30 avril 2023.

**30.03** Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1238544001

Autoriser le dépôt d'une demande de soutien financier dans le cadre du Programme d'aménagement urbain inclusif (Programme PAU), confirmer l'adhésion aux objectifs et aux modalités du Programme et confirmer la participation financière de l'arrondissement de Montréal-Nord au projet de réaménagement du parc Pilon.

*District(s) :* Marie-Clara  
*Charte montréalaise des droits et responsabilités :* Art. 26 a) aménager son territoire de façon sécuritaire

**30.04** Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1237177005

Offrir en vertu du deuxième alinéa de l'article 85 de la Charte de la Ville de Montréal, métropole du Québec, au conseil municipal que l'arrondissement prenne en charge la conception, la coordination et la réalisation des travaux pour la construction de dos d'âne sur le boulevard Gouin entre le boulevard St-Vital et la rue de L'Archevêque.

*Charte montréalaise des droits et responsabilités :* Art. 26 a) aménager son territoire de façon sécuritaire

**30.05** Budget - Budget de fonctionnement / PTI

CE Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1237606018

Demander au comité exécutif de modifier le budget de la Ville de Montréal, en conformité avec l'article 144 de la Charte de la Ville de Montréal, métropole du Québec (RLRQ, chapitre c-11.4) afin de tenir compte de la réception, par l'arrondissement de Montréal-Nord, d'un soutien financier totalisant 52 925 \$, accordé par l'Union des municipalités du Québec (UMQ) dans le cadre du projet « Fous du français » visant à faire la promotion et la valorisation de la langue française et d'approuver une convention à cette fin.

*Charte montréalaise des droits et responsabilités* : Art. 22 c) favoriser l'accessibilité aux activités et aux équipements collectifs

**30.06** Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CA *Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises* - 1239195005

Modifier le sens de la circulation sur la rue Amos entre les rues Saint-Julien et Garon initialement prévu vers l'est pour l'ouest.

*Charte montréalaise des droits et responsabilités* : Art. 26 a) aménager son territoire de façon sécuritaire

## **40 – Réglementation**

**40.01** Urbanisme - Projet particulier d'urbanisme

CA *Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises* - 1234602003

Déposer le procès-verbal de la séance de consultation publique et adopter la résolution PP-058 afin de permettre l'implantation temporaire d'un bâtiment de deux étages comprenant 14 classes modulaires annexé au bâtiment situé au 10339, avenue du Parc-Georges, le tout en vertu du Règlement RGCA11-10-0007 sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble.

*District(s)* : Marie-Clara

**40.02** Ordonnance - Domaine public

CA *Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises* - 1239069008

Approuver l'installation de marchés publics sur le territoire de l'arrondissement de Montréal-Nord pour l'année 2023, autoriser l'occupation temporaire du domaine public à cet effet, et édicter les ordonnances autorisant l'établissement de ces marchés, la vente de fruits et légumes, ainsi que l'émission de bruit au moyen d'appareils sonores diffusant à l'extérieur.

**40.03** Règlement - Autre sujet

CA *Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social* - 1231689004

Autoriser une dérogation de la tarification prévue au Règlement RGCA23-10-0001 sur les tarifs (exercice financier 2023) pour la location de salles au Pavillon du parc Henri-Bourassa pour un événement qui aura lieu le 18 juin 2023 dans le cadre de la fête des pères.

**40.04** Urbanisme - Dérogation mineure

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1237758001

Statuer sur une recommandation du comité consultatif d'urbanisme, à savoir : refuser la construction d'un escalier menant à un autre niveau que le rez-de-chaussée pour l'aménagement d'une cour anglaise en marge avant pour le 10789, avenue Balzac, le tout en vertu du Règlement RGCA02-10-0006 sur les dérogations mineures.

*District(s) :* Marie-Clara

**40.05** Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1234602002

Statuer sur une recommandation du comité consultatif d'urbanisme à savoir : Permettre la modification de la hauteur du rez-de-chaussée ainsi que de la configuration de l'escalier arrière à un plan d'implantation et d'intégration architectural approuvé pour la construction d'un bâtiment unifamilial isolé de deux étages, situé au 10500, avenue de Bruxelles, sur le lot 1 173 751 du cadastre du Québec, le tout en vertu du Règlement RGCA09-10-0006 relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale.

*District(s) :* Marie-Clara

**40.06** Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1237758002

Statuer sur une recommandation du comité consultatif d'urbanisme à savoir : permettre la démolition du bâtiment bifamilial existant et la construction de 2 bâtiments bifamiliale de 2 étages avec un logement au sous-sol, situé au 10468, avenue Audoin, sur le lot 1 173 208 du cadastre du Québec (subdivisé en 2 nouveaux lots : 6 499 651 et 6 499 652), le tout en vertu du Règlement RGCA09-10-0006 relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale.

*District(s) :* Marie-Clara

**40.07** Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1237758003

Statuer sur une recommandation du comité consultatif d'urbanisme à savoir : permettre la construction d'un bâtiment mixte de trois étages, ayant 15 logements, un commerce au rez-de-chaussée et un garage de stationnement souterrain, au 4750, boulevard Gouin Est, sur le lot 1 846 190 du cadastre du Québec, le tout en vertu du Règlement RGCA09-10-0006 relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale.

*District(s) :* Marie-Clara

**40.08** Règlement - Avis de motion

CA *Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises* - 1237177006

Donner un avis de motion, présenter et déposer, en vue d'adopter à une séance ultérieure, le projet de Règlement 1530-16 sur l'immobilisation et le stationnement.

**40.09** Règlement - Urbanisme

CA *Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises* - 1236079007

Adopter le projet de Règlement RGCA02-10-0005-4 modifiant le Règlement intérieur du conseil d'arrondissement sur le comité consultatif d'urbanisme RGCA02-10-0005, afin notamment de mieux encadrer les nominations des membres citoyens.

## **50 – Ressources humaines**

**50.01** Nomination

CA *Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises* - 1231959002

Nommer M. Ludovic Ngaroussabaye à titre de commissaire au développement économique à la Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises, en période d'essai de cinquante-deux (52) semaines, et ce, à compter du 10 juin 2023, en vue d'un statut permanent à cet emploi.

**50.02** Convention collective / Contrat de travail

CA *Direction des travaux publics* - 1233602010

Nommer Mme Karen Murphy (100332798), à titre de secrétaire d'unité administrative à la Division de la voirie et aqueduc de la Direction des travaux publics, en période d'essai de huit (8) semaines, et ce, à compter du 10 juin 2023, en vue d'un statut permanent à cet emploi.

**50.03** Nomination

CA *Bureau du directeur d'arrondissement* - 1239935002

Nommer Mme Wazna Azem, à titre de chargée de communication, à la Division des relations avec les citoyens et communications de la Direction d'arrondissement, en période d'essai de 52 semaines, et ce, à compter du 10 juin 2023, en vue d'un statut permanent à cet emploi

**50.04** Structure de service / Emploi / Poste

CA *Direction des travaux publics* - 1239913003

Titulariser M. Guillaume Soubry, à titre d'élagueur à la Division des parcs de la Direction des travaux publics, et ce, à compter du 10 juin 2023.

**50.05** Structure de service / Emploi / Poste

CA Bureau du directeur d'arrondissement - 1239935001

Autoriser la création d'un poste permanent d'agent.e de communications sociales (emploi: 706310, groupe de traitement 009), en contrepartie de l'abolition du poste de préposé.e au secrétariat (emploi : 791410, groupe de traitement 04E, poste 79426) à la Direction de l'Arrondissement, et ce à compter du 10 juin 2023.

**50.06** Structure de service / Emploi / Poste

CA Direction des services administratifs -

Autoriser la création d'un poste permanent d'analyste TI, (emploi 401480), groupe de traitement 29-001, en contrepartie, abolir le poste temporaire d'analyste TI, (poste 87864), groupe de traitement 29-001, à la Division de l'informatique de la Direction des services administratifs, et ce, à compter du 10 juin 2023.

## **61 – Dépôt**

**61.01** Dépôt

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1239069005

Prendre acte du dépôt du certificat du secrétaire d'arrondissement annonçant le résultat du registre tenu le 30 mai 2023 concernant la constitution d'une société de développement commercial sous la dénomination « SDC Montréal-Nord ».

---

M. Marc-Aurèle Aplogan  
Secrétaire d'arrondissement  
Montréal, mercredi le 31 mai 2023